

If you have questions or comments, contact us.
 Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
 Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.

1-800-4-DEWALT • www.dewalt.com

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN. CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. ADVERTENCIA: LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

INSTRUCTION MANUAL
 GUIDE D'UTILISATION
 MANUAL DE INSTRUCCIONES



D25111, D25113, D25211, D25213, D25313, D25314 1" (26 mm) Heavy-Duty SDS Rotary Hammers
 D25330 Heavy-Duty SDS Chipping Hammer

Modèles D25111, D25113, D25211, D25213, D25313 et D25314 Perceuse à percussion SDS de 26 mm (1 po) de service intensif
 Marteau burineur robuste SDS, modèle D25330

Martillos giratorios SDS de 26 mm (1") para trabajo pesado D25111, D25113, D25211, D25213, D25313, D25314
 Martillo cincelador SDS para trabajo pesado D25330

DeWALT Industrial Tool Co., 701 Joppa Road, Baltimore, MD 21286

(OCT06) Form No. 495266-02 D25111, etc. Copyright © 2006 DeWALT

The following are trademarks for one or more DeWALT power tools: the yellow and black color scheme; the "D" shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

▲ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

▲ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

▲ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

CAUTION: Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS OR ANY DeWALT TOOL, CALL US TOLL FREE AT: 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)

General Safety Rules

▲ WARNING! To reduce risk of injury, user must read instruction manual.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1) WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock. Have damaged cords repaired or replaced by an authorized service center. Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding-type plugs and 3-pole receptacles that accept the tool's plug.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

		Minimum Gauge for Cord Sets				
Ampere Rating		Volts	Total Length of Cord in Feet			
		120V	25	50	100	150
		240V	50	100	200	300
More Than	Not More Than	AWG				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Not Recommended	

3) PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts. Air vents often cover moving parts and should also be avoided.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust-related hazards.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) SERVICE

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional Safety Instructions for Rotary Hammers

- Hold power tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.

Be certain that the material being drilled does not conceal electric or gas service and that their locations have been verified with the utility companies.

- Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.
- Use auxiliary handles supplied with the tool.

Loss of control can cause personal injury. Keep a firm grip on the tool at all times. Do not attempt to operate this tool without holding it with both hands. Operating this tool with one hand will result in loss of control. Breaking through or encountering hard materials such as re-bar may be hazardous as well. Tighten the side handle securely before use.

- Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- Wear safety goggles or other eye protection. Hammering operations cause chips to fly. Flying particles can cause permanent eye damage. Wear a dust mask or respirator for applications that generate dust. Ear protection may be required for most applications.
- Keep a firm grip on the tool at all times. Do not attempt to operate this tool without holding it with both hands. It is recommended that the side handle be used at all times. Operating this tool with one hand will result in loss of control. Breaking through or encountering hard materials such as re-bar may be hazardous as well.
- Do not operate this tool for long periods of time. Vibration caused by hammer action may be harmful to your hands and arms. Use gloves to provide extra cushion and limit exposure by taking frequent rest periods.
- Do not recondition bits yourself. Chisel reconditioning should be done by an authorized specialist. Improperly reconditioned chisels could cause injury.
- Wear gloves when operating tool or changing bits. Accessible metal parts on the tool and bits may get extremely hot during operation. Small bits of broken material may damage bare hands.
- Never lay the tool down until the bit has come to a complete stop. Moving bits could cause injury.
- Do not strike jammed bits with a hammer to dislodge them. Fragments of metal or material chips could dislodge and cause injury.
- Slightly worn chisels can be resharpened by grinding.
- Keep the power cord away from the rotating bit. Do not wrap the cord around any part of your body. An electric cord wrapped around a spinning bit may cause personal injury and loss of control.

NOTE: Do not overheat the bit (discoloration) while grinding a new edge. Badly worn chisels require reforging. Do not reharden and temper the chisel.

▲ WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

▲ WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

▲ WARNING: Use of this tool can generate and/or disburse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

▲ WARNING: Always use eye protection. All users and bystanders must wear eye protection that conforms to ANSI Z87.1.

▲ WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

- The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V.....	volts	A.....	amperes
Hz.....	hertz	W.....	watts
min.....	minutes	~	alternating current
==	direct current	n.....	no load speed
Ⓛ.....	Class I Construction (grounded)	Ⓧ.....	earthing terminal
Ⓜ.....	Class II Construction (double insulated)	▲.....	safety alert symbol
BPM.....	beats per minute	.../min.....	revolutions or reciprocation per minute

Motor

Your DeWALT tool is powered by a DeWALT-built motor. Be sure your power supply agrees with the nameplate markings. Voltage decrease of more than 10% will cause loss of power and overheating. All DeWALT tools are factory tested.

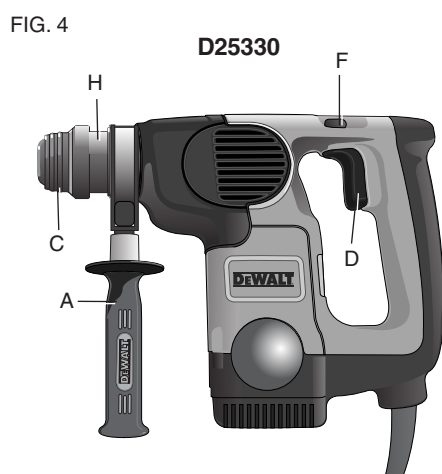
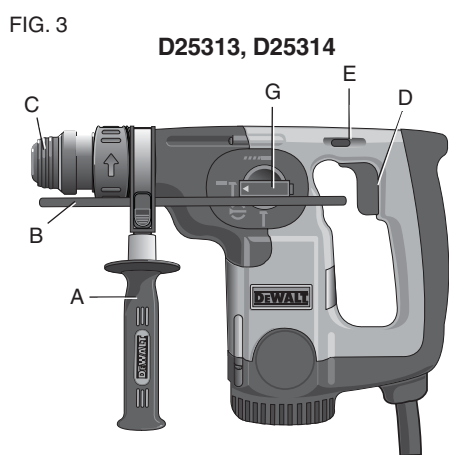
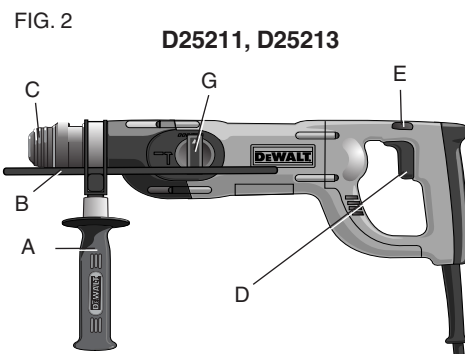
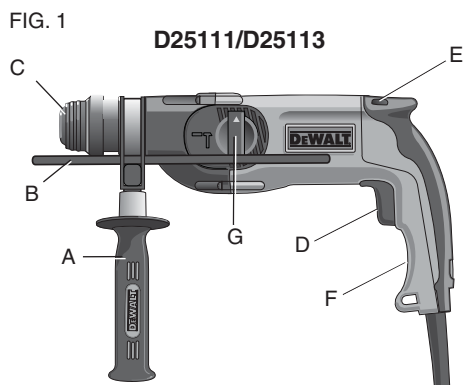


FIG. 5

DRILL-ONLY MODE
MODE PERÇAGE SEULEMENT
MODO SÓLO TALADRO

HAMMER/DRILL MODE
MODE PERFORATION-PERÇAGE
MODO TALADRO/PERCUTOR

CHISEL ROTATION
ROTATION DU BURIN
ROTACIÓN DE CINCELES

HAMMER-ONLY MODE
MODE PERFORATION SEULEMENT
MODO SÓLO MARTILLO

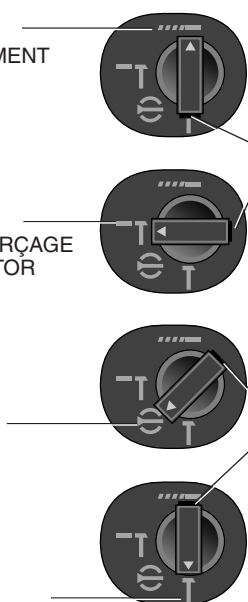
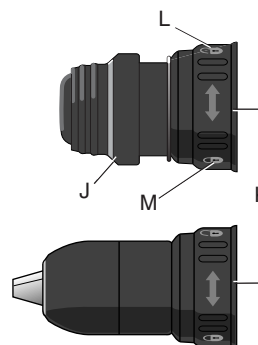


FIG. 6



D25314 ONLY
D25314
SEULEMENT
D25314
SOLAMENTE

Components (Fig. 1-4)

⚠ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- | | |
|---|-------------------------|
| A. Side handle | G. Mode selector |
| B. Depth rod | H. Chisel rotation |
| C. SDS chuck | I. Mode selector button |
| D. Trigger switch/Variable speed trigger | J. Sleeve |
| E. Forward/reverse control button | K. Collar |
| F. Lock-on button (D25111, D25113, D25330 only) | |

INTENDED USE

These heavy-duty rotary hammers have been designed for professional drilling and hammer-drilling, screwdriving and light chipping at various work sites (i.e., construction sites). **DO NOT** use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

These heavy-duty rotary hammers are professional power tools. **DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required for those under 16 years of age.

Side Handle

⚠ CAUTION: Always operate the tool with the side handle properly assembled. Hold tool with both hands to maximize control.

A side handle (A) is supplied with this rotary hammer. It clamps to the front of the gear case without depth rod (B) as shown in Figure 1 and can be rotated 360° to permit right- or left-hand use. The side handle can be tightened by rotating the black plastic portion of the side handle clockwise and loosened by rotating it counterclockwise.

Switch

To start the rotary hammer, depress the trigger switch (D). To stop rotary hammer, release the switch.

VARIABLE SPEED TRIGGER

The **variable speed trigger switch** (D) permits speed control. The farther the trigger switch is depressed, the higher the speed of the drill.

NOTE: Use lower speeds for starting holes without a centerpunch, drilling in metal, plastics or ceramics, or driving screws. Higher speeds are better for drilling in masonry for maximum efficiency.

Lock-on Button

⚠ WARNING: Be sure to release the locking mechanism before disconnecting the plug from the power supply. Failure to do so will cause the hammerdrill to start immediately the next time it is plugged in. Damage or personal injury could result.

The lock-on button is for use only when the rotary hammer is stationary, mounted in a drill press stand or for chipping applications. Before using the tool each time, be sure that the lock-on button release mechanism is working freely.

D25111, D25113 ONLY (FIG. 1)

To lock the trigger switch in the ON position for continuous operation, depress the trigger switch and slide the lock-off button (F) up. The tool will continue to run.

To turn the tool OFF from a locked ON condition, squeeze the trigger once then release it.

D25330 ONLY (FIG. 4)

To lock the trigger switch in the ON position for continuous operation, depress the trigger switch and push the lock-on button (F) in. The tool will continue to run.

To turn the tool OFF from a locked ON condition, squeeze the trigger once then release it.

Reversing Lever (D25111, D25113, D25211, D25213, D25313, D25314)

The reversing lever is used to reverse the rotary hammer for backing out screws or jammed bits. It is located above the trigger, shown in Figure 2.

⚠ CAUTION: When reversing to clear jammed bits, be ready for strong reactive torque.

D25111, D25113

To reverse the rotary hammer, turn it OFF and align the reversing lever (E) with the yellow arrow pointing backward (viewed when holding drill in operating position).

To position the lever for forward operation, turn the rotary hammer OFF and align the reversing lever with the yellow arrow pointing forward (viewed when holding drill in operating position).

D25211, D25213, D25313, D25314

To reverse the rotary hammer, turn it OFF and push the reversing lever (E) in so the yellow arrow pointing backwards shows.

To position the lever for forward operation, turn the rotary hammer OFF and push the reversing lever in so the yellow arrow pointing forward shows.

Mode Selector – D25113, D25213, D25313, D25314

(Fig. 5)

CAUTION: Tool must come to a complete stop before activating the mode actuator button or damage to the tool may result.

DRILL-ONLY MODE

To use drill-only mode, depress button (I) and turn the mode selector (G) so the yellow arrow points to the corresponding symbol as shown. Use drill-only mode for wood, metal, and plastics.

HAMMER/DRILL MODE

To use hammer/drill mode, depress the button and turn the mode selector so the yellow arrow points to the corresponding symbol as shown. Use this mode for masonry drilling.

CHISEL ROTATION

To manually rotate the chisel, depress the button and turn the mode selector so the yellow arrow points to the corresponding symbol as shown.

HAMMER-ONLY MODE

For light chiseling, depress the button and turn the mode selector so the yellow arrow points to the corresponding symbol as shown.

NOTE: The yellow arrow on the mode selector **MUST** be aligned with the one of the symbols at all times. There are no operable positions between the positions.

SDS Chuck (Fig. 6)

⚠ WARNING: Shock Hazard. To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

⚠ WARNING: Burn Hazard. ALWAYS wear gloves when changing bits. Accessible metal parts on the tool and bits may get extremely hot during operation. Small bits of broken material may damage bare hands.

CAUTION: Do not use chipping bits in this tool. Using chipping bits may cause the tool to bind-up and damage to the tool may occur.

To insert bit, insert shank of bit about 3/4" (19 mm) into chuck. Push and rotate bit until it locks in place. The bit will be securely held.

To release bit, pull the sleeve (J) back and remove the bit.

OPERATION

Overload Clutch

If the drill bit becomes jammed or caught, the drive to the drill spindle is interrupted. Because of the forces that occur as a result, always hold the machine securely with both hands and take a firm stance.

Drilling Tools

The machine is intended for hammerdrilling in concrete, brick and stone. It is also suitable for drilling without impact in wood, metal, ceramic and plastic. Machines with electronic control and right/left rotation are also suitable for screw driving and thread cutting.

Chipping Tools

The machine is intended for chipping in concrete, brick and stone.

Drilling

⚠ WARNING: Shock Hazard. To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

⚠ WARNING: To reduce the risk of personal injury, ALWAYS ensure workpiece is anchored or clamped firmly. If drilling thin material, use a wood "back-up" block to prevent damage to the material.

1. Always unplug the drill when attaching or changing bits or accessories.
2. Use sharp drill bits only. For WOOD, use twist drill bits, spade bits, power auger bits, or hole saws. For METAL, use steel twist drill bits or hole saws. For MASONRY, such as brick, cement, cinder block, etc., use carbide-tipped bits rated for percussion drilling. Be sure the material to be drilled is anchored or clamped firmly. If drilling thin material, use a wood "back-up" block to prevent damage to the material.
3. Always apply pressure in a straight line with the bit. Use enough pressure to keep drill biting, but do not push hard enough to stall the motor or deflect the bit.
4. Hold tool firmly to control the twisting action of the drill.
5. **IF DRILL STALLS**, it is usually because it is being overloaded or improperly used. **RELEASE TRIGGER IMMEDIATELY**, remove drill bit from work, and determine cause of stalling. **DO NOT CLICK TRIGGER ON AND OFF IN AN ATTEMPT TO START A STALLED DRILL — THIS CAN DAMAGE THE DRILL.**
6. To minimize stalling or breaking through the material, reduce pressure on drill and ease the bit through the last fractional part of the hole.
7. Keep the motor running when pulling the bit back out of a drilled hole. This will help prevent jamming.
8. With variable speed drills there is no need to center punch the point to be drilled. Use a slow speed to start the hole and accelerate by squeezing the trigger harder when the hole is deep enough to drill without the bit skipping out.

Removable SDS Chuck & Three Jaw Keyless Chuck (D25314)

The D25314 is equipped with a removable quick change SDS chuck as well as a removable three jaw keyless chuck. The hammer mechanism does not function when the three jaw keyless chuck is used.

Both the SDS and three jaw keyless chuck can be easily removed by turning the collar (K) into the unlocked position (L) to release the chuck (Fig. 6).

The SDS and three jaw keyless chuck can be easily attached by inserting the chuck into the spindle of the tool and turning the collar to the locked position (M). The chuck will click when properly installed.

DRILLING IN METAL

(D25113, D25213, D25313, D25314)

An SDS to round shank adaptor chuck is required. Ensure that tool is in drill-only mode. (D25111, D25211 has no drill-only mode). Start drilling with slow speed and increase to full power while applying firm pressure on the tool. A smooth even flow of metal chips indicates the proper drilling rate. Use a cutting lubricant when drilling metals. The exceptions are cast iron and brass which should be drilled dry. The cutting lubricants that work best are sulphurized cutting oil or lard oil; bacon-grease will also serve the purpose.

NOTE: Large [(5/16" to 1/2") (7.9 mm to 12.7 mm)] holes in steel can be made easier if a pilot hole [(5/32" to 3/16") (4 mm to 4.8 mm)] is drilled first.

DRILLING IN WOOD

(D25113, D25213, D25313, D25314)

An SDS to round shank adaptor chuck is required. Ensure that tool is in drill-only mode. D25111, D25211 have no drill-only mode). Start drilling with slow speed and increase to full power while applying firm pressure on the tool. Holes in wood can be made with the same twist drills used for metal. These bits may overheat unless pulled out frequently to clear chips from the flutes. For larger holes, use spade bits, power auger bits, or hole saws. Work that is apt to splinter should be backed up with a block of wood.

DRILLING IN MASONRY

(D25113, D25213, D25313, D25314)

When drilling in masonry, use SDS carbide tipped bits rated for percussion drilling and be certain that the bit is sharp. Use a constant and firm force on the tool to drill most effectively. A smooth, even flow of dust indicates the proper drilling rate.

Depth Rod

TO ADJUST THE DEPTH ROD

1. Push in and hold the button on the side handle.
2. Move the depth rod (B) so the distance between the end of the rod and the end of the bit equals the desired drilling depth.
3. Release the button to lock rod into position. When drilling with the depth rod, stop when end of rod reaches surface of material.

MAINTENANCE

⚠ WARNING: Shock Hazard. To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

Cleaning

⚠ CAUTION: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Lubrication

Your tool was properly lubricated before leaving the factory. In from two to six months, depending upon use, take or send your tool to an authorized service center for a complete cleaning, inspection and lubrication. Tools used constantly on production jobs will need relubrication more often. Also, tools "out of service" for long periods should be relubricated before being put back to work.

Accessories

⚠ WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT, recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) or visit our website www.dewalt.com.

MAXIMUM RECOMMENDED CAPACITIES		
	D25111 D25211	D25113, D25213 D25313, D25314
Masonry	1" (25.4 mm)	1" (25.4 mm)
Steel	n/a	1/2" (12.7 mm)
Wood	n/a	1-1/2" (38 mm)
OPTIMUM CAPACITY		
Masonry	5/32"-5/8" (4 mm - 4.8 mm)	5/32"-5/8" (4 mm - 4.8 mm)

Repairs

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustments (including brush inspection and replacement) should be performed by a DeWALT factory service center, a DeWALT authorized service center or other qualified service personnel. Always use identical replacement parts.

Three Year Limited Warranty

DeWALT will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.dewalt.com or call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DeWALT tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE

DeWALT will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your DeWALT Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained either in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DeWALT for a free replacement.

DXXXXX XXXXX XXX XXXXX	DXXXXX XXXXX XXX XXXXX
SER: XXXXXXXXXX	SER. XXXXXXXXXX
WARNING TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ AND UNDERSTAND THE INSTRUCTION MANUAL. ALWAYS USE PROPER EYE, EAR AND RESPIRATORY PROTECTION. ALWAYS USE SIDE HANDLE. ⚠️ ADVERTENCIA: LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO. SIEMPRE UTILICE PROTECCIÓN ADECUADA PARA LOS OJOS, OÍDOS Y VIAS RESPIRATORIAS. SIEMPRE UTILICE EL MANGO LATERAL. ⚠️ AVERTISSEMENT: À TITRE PRÉVENTIF, LIRE LE GUIDE. TOUJOURS UTILISER UNE PROTECTION OCULAIRE, AUDITIVE ET RESPIRATOIRE ADEQUATE. UTILISER LA POIGNÉE LATÉRALE.	WARNING TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ AND UNDERSTAND THE INSTRUCTION MANUAL. ALWAYS USE PROPER EYE, EAR AND RESPIRATORY PROTECTION. ALWAYS USE SIDE HANDLE. ⚠️ ADVERTENCIA: LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO. SIEMPRE UTILICE PROTECCIÓN ADECUADA PARA LOS OJOS, OÍDOS Y VIAS RESPIRATORIAS. SIEMPRE UTILICE EL MANGO LATERAL. ⚠️ AVERTISSEMENT: À TITRE PRÉVENTIF, LIRE LE GUIDE. TOUJOURS UTILISER UNE PROTECTION OCULAIRE, AUDITIVE ET RESPIRATOIRE ADEQUATE. UTILISER LA POIGNÉE LATÉRALE.
<small>DEWALT INDUSTRIAL TOOL CO., BALTIMORE, MD 21286 USA FOR SERVICE INFORMATION, CALL 1-800-4-DEWALT www.dewalt.com</small>	<small>DEWALT INDUSTRIAL TOOL CO., BALTIMORE, MD 21286 USA FOR SERVICE INFORMATION, CALL 1-800-4-DEWALT www.dewalt.com</small>

SPECIFICATIONS		
	D25111, D25113, D25211, D25213, D25313, D25314	D25330
Voltage:	120 V AC~	120 V AC~
Ampere rating:	8 A	6.3 A
Frequency:	60 Hz	60 Hz
RPM:	0 - 1 150/min	–
Beats per minute	0 - 4 300	0 - 4 100

Définitions : lignes directrices en matière de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de danger pour chaque mot-indicateur employé. Veuillez lire le mode d'emploi et porter une attention particulière à ces symboles.

⚠️DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des blessures graves.

⚠️AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait se solder par un décès ou des blessures graves.

⚠️MISE EN GARDE : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée pourrait se solder par des blessures mineures ou modérées.

MISE EN GARDE : utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée pourrait se solder par des dommages à la propriété.

SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS OU VOULEZ NOUS FAIRE PART DE VOS COMMENTAIRES CONCERNANT CET OUTIL OU TOUT AUTRE OUTIL DeWALT, COMPOSEZ SANS FRAIS LE : **1 800 433-9258**.

Règles générales de sécurité concernant les outils à piles

⚠️ AVERTISSEMENT ! Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.

Tout manquement aux directives suivantes pose des risques de choc électrique, d'incendie et/ou de blessure grave. Le terme « outil électrique » dans tous les avertissements ci-après se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

CONSERVER CES DIRECTIVES

1) SÉCURITÉ - AIRE DE TRAVAIL

a) Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée. Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.

b) Ne pas faire fonctionner un outil électrique dans une atmosphère explosive, en présence par exemple de poussières, gaz ou liquides inflammables. Les outils électriques peuvent engendrer des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière ambiante.

c) Tenir les enfants, ou toute autre personne, éloignés pendant l'utilisation d'un outil électrique. Toute distraction pourrait vous faire perdre la maîtrise de ce dernier.

2) SÉCURITÉ – ÉLECTRICITÉ

a) La fiche électrique de l'outil doit correspondre à la prise murale. Ne jamais modifier la fiche en aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre. L'utilisation de fiches d'origine et de prises appropriées réduira les risques de choc électrique.

b) Éviter tout contact corporel avec des éléments mis à la terre comme tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs. Les risques de choc électrique augmentent lorsque le corps est mis à la terre.

c) Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Toute pénétration d'un outil électrique par un liquide augmente les risques de choc électrique.

d) Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Éloigner le cordon de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique. Confier la réparation ou le remplacement de cordons endommagés à un centre de réparation autorisé. Utiliser uniquement des rallonges à 3 fils pourvues d'une fiche de mise à la terre à 3 lames et une prise à 3 fentes correspondant à la fiche.

e) Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cet effet. L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit les risques de choc électrique. S'assurer que la rallonge est en bon état. Lorsqu'une rallonge est utilisée, s'assurer d'en utiliser une de calibre suffisamment élevé pour assurer le transport du courant nécessaire au fonctionnement de l'appareil. Un cordon de calibre inférieur causera une chute de tension de ligne et donc une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau suivant indique le calibre approprié à utiliser selon la longueur du cordon et

l'intensité nominale de la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant le plus gros. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est lourd.

CALIBRE MINIMAL DES CORDONS DE RALLONGE						
Intensité (A)		Volts	Longueur totale du cordon en mètres			
		120V	De 0 à 7	De 7 à 15	De 15 à 30	De 30 à 45
		240V	De 0 à 7	De 7 à 15	De 15 à 30	De 30 à 45
Au moins	Au plus	Calibre moyen de fil				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Non recommandé	

3) SÉCURITÉ PERSONNELLE

a) Rester vigilant en tout temps et faire preuve de jugement pendant l'utilisation d'un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique pose des risques de blessure grave.

b) Utiliser le matériel de sécurité approprié. Toujours porter des lunettes de protection. Le fait de porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessure.

c) Éviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant tout branchement. Transporter un outil le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche invite les accidents.

d) Retirer toute clé de réglage avant de démarrer l'outil. Une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique pose des risques de blessure.

e) Ne pas effectuer de travaux hors de portée. Les pieds doivent rester bien ancrés au sol afin de maintenir son équilibre en tout temps. Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.

f) Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles. Vêtements amples, bijoux ou cheveux longs risquent de rester coincés dans ces pièces mobiles. Prendre des précautions autour des événements car ils recouvrent des pièces mobiles.

g) Lorsque un dispositif de connexion à un système de dépeussièrement ou d'élimination est fourni, s'assurer qu'il est connecté et utilisé correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

a) Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil approprié au travail en cours. L'outil approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b) Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. Tout appareil dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.

c) Débrancher la fiche du secteur et/ou le bloc-piles de l'outil électrique avant de faire tout réglage ou changement d'accessoire, ou avant de ranger ce dernier. Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'appareil.

d) Après usage, ranger les outils électriques hors de la portée des enfants, et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique (ou son manuel d'instruction) d'utiliser ce dernier. Les outils peuvent être dangereux entre les mains des novices.

e) Entretenir les outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées d'aucune condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation. Bien des accidents sont causés par des outils mal entretenus.

f) Maintenir tout outil de coupe bien aiguisé et propre. Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.

5) SERVICE

a) Faire entretenir les outils électriques par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Cela permettra d'assurer l'intégrité de l'outil électrique et la sécurité de l'utilisateur.

Directives de sécurité supplémentaires pour les perceuses à percussion

• **Tenir l'outil par sa surface de prise isolée dans une situation où l'outil de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou avec son propre cordon d'alimentation.** Tout contact avec un fil « sous tension » mettra « sous tension » les pièces métalliques de l'outil et causera un choc électrique à l'opérateur de l'outil.

S'assurer que le matériau percé ne cache pas de conduite électrique ou de gaz et que leur emplacement a été vérifié avec les entreprises de services publics.

• **Porter des protecteurs d'oreilles.** Une exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.

• **Utiliser les poignées auxiliaires fournies avec l'outil.** Une perte de maîtrise de l'outil peut entraîner des blessures corporelles.

Tenir fermement l'outil en tout temps. Ne pas utiliser l'outil sans le tenir des deux mains. Faire fonctionner cet outil d'une seule main risque de provoquer la perte de maîtrise de l'outil. Il peut aussi être dangereux de percer ou de tomber sur des matériaux durs comme une barre d'armature. Bien serrer la poignée latérale avant d'utiliser l'outil.

• **Utiliser des brides de fixation ou tout autre dispositif de fixation permettant de soutenir et de retenir la pièce sur une plate-forme stable.** Tenir la pièce avec la main ou contre son corps est instable et risque de provoquer une perte de maîtrise de l'outil.

• **Porter des lunettes de sécurité ou une autre protection oculaire.** Les opérations de percussion peuvent projeter les copeaux. Les particules projetées peuvent endommager les yeux irréversiblement. Porter un masque antipoussières ou un appareil respiratoire. La plupart des applications peuvent demander l'utilisation d'un dispositif de protection des oreilles.

• **Tenir fermement l'outil en tout temps. Ne pas utiliser l'outil sans le tenir des deux mains.** Il est recommandé d'utiliser en tout temps la poignée latérale. Faire fonctionner cet outil d'une seule main risque de provoquer la perte de maîtrise de l'outil. Il peut aussi être dangereux de percer ou de tomber sur des matériaux durs comme une barre d'armature.

• **Ne pas faire fonctionner cet outil durant de longues périodes.** Les vibrations causées par la percussion du marteau peuvent être nuisibles pour vos mains et vos bras. Utiliser des gants pour amortir davantage les vibrations et limiter l'exposition à l'outil par de fréquentes périodes de repos.

• **Ne pas remettre à neuf les mèches vous-même.** La remise à neuf du burin doit être réalisée par un spécialiste autorisé. Les burins mal remis à neuf peuvent causer des blessures.

• **Porter des gants pour utiliser l'outil ou pour changer les mèches.** Les pièces métalliques accessibles de l'outil et les mèches peuvent devenir extrêmement chaudes durant le fonctionnement de l'outil. De petits morceaux de matériau qui se détachent peuvent endommager les mains nues.

• **Ne jamais déposer l'outil tant que la mèche ne s'est pas complètement arrêtée.** Les mèches mobiles peuvent provoquer des blessures.

• **Ne pas frapper sur les mèches coincées avec un marteau pour les déloger.** Des fragments de métal ou des copeaux de matériau peuvent se déloger et causer des blessures.

• **Les burins légèrement usés peuvent être réaffûtés par le meulage.**

• **Tenir éloigné le cordon d'alimentation de la mèche rotative. Ne pas enrouler le cordon autour de toute partie du corps.** Un cordon d'alimentation enroulé autour d'une mèche rotative risque de causer des blessures corporelles et une perte de maîtrise de l'outil.

REMARQUE : ne pas surchauffer la mèche (décoloration) durant le meulage d'un nouveau tranchant. Les burins mal usés demandent à être de nouveau forgés. Ne pas durcir ni ne faire revenir les burins.

⚠️ AVERTISSEMENT : TOUJOURS porter des lunettes de sécurité. Les lunettes de vue ne constituent PAS des lunettes de sécurité. Utiliser également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de découpe génère de la poussière. TOUJOURS PORTER UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION HOMOLOGUÉ :

- protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3);
- protection auditive ANSI S12.6 (S3.19);
- protection des voies respiratoires conformes aux normes NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠️ AVERTISSEMENT : certaines poussières produites par les activités de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités de construction peuvent contenir des produits chimiques pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans les peintures à base de plomb;
- la silice cristalline de la brique, du ciment et d'autres produits de maçonnerie; et
- l'arsenic et chrome provenant de bois traité chimiquement.

Les risques reliés à l'exposition à ces poussières varient selon la fréquence à laquelle l'utilisateur travaille avec ce type de matériaux. Pour réduire votre exposition à ces produ-

its chimiques : travailler dans un endroit bien ventilé et porter un équipement de sécurité approuvé comme un masque antipoussières conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.





- Éviter le contact prolongé avec les poussières produites par les activités de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités de construction. Porter des vêtements de protection et laver les parties du corps exposées avec une solution d'eau et de savon. Laisser la poussière pénétrer dans la bouche, les yeux ou reposer sur la peau peut favoriser l'absorption de produits chimiques nocifs.*

⚠ AVERTISSEMENT : *l'utilisation de cet outil peut produire et/ou dégager des poussières qui risqueraient de causer des problèmes respiratoires graves et permanents ou d'autres problèmes médicaux. Toujours porter un appareil respiratoire approuvé par la NIOSH/OSHA pour se protéger de la poussière. Diriger les particules loin du visage et du corps.*

⚠ AVERTISSEMENT : *toujours utiliser une protection oculaire. Tous les utilisateurs et personnes à proximité doivent porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1.*

⚠ AVERTISSEMENT :TOUJOURS porter une protection auditive appropriée conformément à la norme ANSI S12.6 (S3.19) lors de l'utilisation du produit. *Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit émis par ce produit peut contribuer à une perte auditive.*

- L'étiquette apposée sur votre outil peut comprendre les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont indiqués ci-après :*

V..... volts	A..... ampères
Hz..... hertz	W..... watts
min minutes	~ courant alternatif
== courant continu	n° vitesse à vide
 Construction de classe I (mis à la terre)	 borne de terre
 Construction de classe II (à double isolation)	 symbole d'alerte à la sécurité
BPM..... coups par minute	.../min..... rotations ou alternance par minute

Moteur

Votre outil DeWALT fonctionne avec un moteur construit par DeWALT. S'assurer que le bloc d'alimentation est compatible avec les inscriptions de la plaque signalétique. Une diminution de tension de plus de 10 % provoquera une perte de puissance et une surchauffe. Tous les outils DeWALT sont testés en usine.

COMPOSANTS (fig. 1–4)

⚠ AVERTISSEMENT : *ne jamais modifier l'outil électrique ou l'une de ses parties. Une telle pratique risque de provoquer des dommages matériels ou des blessures corporelles.*

- | | |
|--|--------------------------------|
| A. Poignée latérale | H. Rotation du burin |
| B. Tige de réglage de profondeur | I. Bouton du sélecteur de mode |
| C. Mandrin SDS | J. Manchon |
| D. Détente/détente à vitesses variables | K. Collet |
| E. Bouton de commande marche avant/marche arrière | |
| F. Bouton de verrouillage (modèles D25111, D25113, D25330 seulement) | |
| G. Sélecteur de mode | |

UTILISATION PRÉVUE

Ces perceuses à percussion robustes sont conçues pour le perçage et le perçage au marteau perforateur professionnels, le vissage et les applications légères de l'ébrèchement à divers lieux de travail (c.-à-d., chantiers de construction). **NE PAS** utiliser sous des conditions pluvieuses ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Ces perceuses à percussion robustes sont des outils électriques professionnels. **NE PAS** mettre les enfants en contact avec l'outil. Les utilisateurs de moins de 16 ans doivent être supervisés.

Poignée latérale

⚠ MISE EN GARDE : *toujours utiliser l'outil avec la poignée latérale bien assemblée. Tenir l'outil des deux mains pour obtenir une plus grande maîtrise de l'outil.*

Une poignée latérale (A) est livrée avec la perceuse à percussion. Elle se fixe à l'avant du carter d'engrenages sans la tige de réglage de profondeur (B), comme le montre la figure 1, et peut être tournée sur 360° pour permettre une utilisation de la main droite ou gauche. Serrer la poignée latérale en tournant la portion de plastique noire de la poignée en sens horaire et la desserrer en la tournant en sens antihoraire.

Détente

Pour mettre la perceuse à percussion en marche, enfoncer la détente (D), pour arrêter la perceuse, relâcher la détente.

DÉTENTE À VITESSE VARIABLE

La **détente à vitesse variable** (D) assure le réglage de la vitesse. Plus on enfonce la détente, plus la vitesse de la perceuse augmente.

REMARQUE : utiliser les vitesses plus basses pour débiter le perçage d'un trou sans pointeau, percer le métal, les plastiques ou la céramique et visser. Les vitesses élevées sont mieux adaptées pour optimiser l'efficacité du perçage de la maçonnerie.

Bouton de verrouillage

⚠ AVERTISSEMENT : *s'assurer de bien dégager le mécanisme de verrouillage avant de débrancher la fiche dans l'alimentation sur secteur. L'inobservation de cette mesure provoquera le démarrage immédiat du marteau perforateur dès le prochain branchement. Une telle pratique risque de provoquer des dommages matériels ou des blessures corporelles.*

Le bouton de verrouillage s'utilise uniquement lorsque la perceuse à percussion est un dispositif de fixation, fixée sur un socle de perceuse à colonne ou les applications légères de l'ébrèchement.

Avant chaque utilisation de l'outil, s'assurer que le mécanisme de dégagement du bouton de verrouillage/déverrouillage fonctionne librement.

MODÈLES D25111 ET D25113 SEULEMENT (FIG. 1)

Pour bloquer la détente en position de marche pour un fonctionnement continu, l'enfoncer et remonter le bouton de verrouillage (F). L'outil maintiendra son régime.

Pour éteindre l'outil bloqué en mode de marche, enfoncer une fois la détente et la relâcher.

MODÈLE D25330 SEULEMENT (FIG. 4)

Pour bloquer la détente en position de marche pour un fonctionnement continu, enfoncer la détente et le bouton de verrouillage (F). L'outil maintiendra son régime.

Pour éteindre l'outil bloqué en mode de marche, enfoncer une fois la détente et la relâcher.

Levier de changement de marche (modèles D25111, D25113, D25211, D25213, D25313 et D25314)

Le levier d'inversion sert à inverser la rotation de la perceuse pour enlever des vis ou dégager des forets coincés. Il se trouve sous la gâchette (voir la Figure 2).

⚠ MISE EN GARDE : *au moment d'effectuer un changement de marche pour libérer des mèches coincées, s'attendre à une forte poussée de l'outil (couple réactif).*

MODÈLES D25111 ET D25113

Pour inverser le sens de rotation de la perceuse à percussion, l'éteindre et aligner le levier de changement de marche (E) pour que la flèche jaune pointe vers l'arrière (vue lorsque la perceuse est en position de fonctionnement).

Pour mettre le levier de changement de marche en mode de marche avant, éteindre la perceuse à percussion et aligner le levier pour que la flèche jaune pointe vers l'avant (vue lorsque la perceuse est en position de fonctionnement).

MODÈLES D25211, D25213, D25313 ET D25314

Pour inverser le sens de rotation de la perceuse à percussion, l'éteindre et enfoncer le levier de changement de marche (E) de sorte que la flèche jaune qui pointe vers l'arrière apparaisse.

Pour mettre le levier de changement de marche en mode de marche avant, éteindre la perceuse à percussion et enfoncer le levier de sorte que la flèche jaune qui pointe vers l'avant apparaisse.

Sélecteur de mode – modèles D25113, D25213, D25313 et D25314 (fig. 5)

MISE EN GARDE : *l'outil doit être complètement immobile avant d'actionner le bouton-actionneur pour éviter d'endommager l'outil.*

MODE PERÇAGE SEULEMENT

Pour utiliser le mode perçage seulement, enfoncer le bouton (I) et tourner le sélecteur de mode (G) de sorte que la flèche jaune pointe sur le symbole correspondant comme il est indiqué. L'utiliser uniquement pour le perçage du bois, du métal et des matières plastiques.

MODE PERFORATION-PERÇAGEE

Pour utiliser le mode perforation-perçage, enfoncer le bouton et tourner le sélecteur de mode de sorte que la flèche jaune pointe sur le symbole correspondant comme il est indiqué. L'utiliser pour le perçage de la maçonnerie.

ROTATION DU BURIN

Pour tourner le burin à la main, enfoncer le bouton et tourner le sélecteur de mode de sorte que la flèche jaune pointe sur le symbole correspondant comme il est indiqué..

MODE PERFORATION SEULEMENT

Pour le gougeage léger, enfoncer le bouton et tourner le sélecteur de mode de sorte que la flèche jaune pointe sur le symbole correspondant comme il est indiqué.

REMARQUE : la flèche jaune du sélecteur de mode **NE PEUT** pointer que sur un des symboles à la fois. Aucune autre fonction n'est offerte entre celles-ci.

Mandrin SDS (fig. 6)

⚠ AVERTISSEMENT : *Risque de choc électrique. Pour réduire le risque de blessures corporelles graves, éteindre l'outil et le débrancher avant d'effectuer tout réglage, d'enlever ou d'installer tout accessoire.*

⚠ AVERTISSEMENT : *Risque de brûlure. TOUJOURS porter les gants lors de changements de mèches ou burins. Les pièces métalliques accessibles de l'outil et les mèches/burins peuvent devenir extrêmement chaud(e)s durant le fonctionnement de l'outil. De petits morceaux de matériau qui se détachent peuvent endommager les mains nues.*

MISE EN GARDE : *ne pas utiliser de mèches à buriner avec l'outil, car l'outil pourrait se gripper et s'endommager.*

Pour insérer la mèche, insérer la queue d'environ 19 mm (3/4 po) dans le mandrin. Pousser et faire tourner la mèche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. La mèche sera bien maintenue.

Pour dégager la mèche, retirer le manchon (J) et enlever la mèche.

FONCTIONNEMENT

Embrayage protégé contre les surcharges

Si la mèche se coince, l'entraînement de la broche s'interrompt. En raison des forces en cause, toujours tenir fermement l'outil à deux mains et se positionner pour maintenir fermement son équilibre.

Outils de perçage

L'appareil est prévu pour percer au marteau perforateur le béton, la brique et la pierre. Il convient également pour le perçage sans choc du bois, des métaux, de la céramique et des matières plastiques. Les appareils à commande électronique et à rotation droite-gauche conviennent également pour visser et fileter.

Outils pour l'ébrèchement

L'appareil est prévu pour ébrêcher le béton, la brique et la pierre.

Perçage

⚠ AVERTISSEMENT : *Risque de choc électrique. Pour réduire le risque de blessures corporelles graves, éteindre l'outil et le débrancher avant d'effectuer tout réglage, d'enlever ou d'installer tout accessoire.*

⚠ AVERTISSEMENT : *pour réduire le risque de blessures corporelles, TOUJOURS s'assurer que la pièce est ancrée ou fixée fermement. En cas de perçage dans un matériau fin, utiliser un bloc en bois pour éviter tout dommage au matériau.*

- Toujours débrancher la perceuse pour la fixation ou le changement de mèches ou d'accessoires.
- N'utiliser que des mèches bien aiguisées. Pour le BOIS, utiliser des forets à vrille, des forets à trois pointes, des forets à bois pour outil électrique ou des scies- cloches. Pour le MÉTAL, utiliser des forets hélicoïdaux en acier ou des scies-cloches. Pour la MAÇONNERIE, par exemple les briques, le ciment, les blocs de béton, etc., utiliser des mèches à pointe carburée pour perçage à percussion. Assurez-vous que le matériau à percer est ancré ou fixé fermement. En cas de perçage dans un matériau fin, utiliser un bloc en bois pour éviter tout dommage au matériau.
- Toujours exercer une pression en ligne droite par rapport à la mèche. Exercer suffisamment de pression pour faire mordre la mèche mais ne pas trop appuyer pour éviter de bloquer le moteur ou de faire dévier la mèche.
- Tenez l'outil fermement afin de contrôler la torsion de la perceuse.
- SI LA PERCEUSE SE BLOQUE**, le problème est généralement attribuable à une surcharge ou une mauvaise utilisation. **RELÂCHER IMMÉDIATEMENT LA DÉTENTE**, retirer la mèche du trou percé et déterminer la cause du blocage. **NE PAS APPUYER DE FAÇON RÉPÉTÉE SUR LA DÉTENTE POUR TENTER DE DÉMARRER UNE PERCEUSE EN PANNE, CAR CETTE PRATIQUE PEUT ENDOMMAGER L'OUTIL.**
- Pour éviter les blocages ou un bris lorsque vous effectuez un perçage, réduire la pression sur la perceuse et percer en douceur la dernière partie du trou.
- Faire tourner la perceuse pour retirer la mèche du trou percé. Cette pratique empêche la mèche de se coincer.
- Les perceuses à régime variable n'ont pas besoin d'un pointeau pour amorcer le trou. Utiliser une vitesse lente pour amorcer le trou et accélérer en appuyant davantage sur la détente lorsque le trou est assez profond pour percer sans que la mèche n'en déborde.

Mandrin SDS amovible et mandrin à trois mâchoires sans clé (D25314)

Le modèle D25314 est muni d'un mandrin SDS amovible à changement rapide de même que d'un mandrin amovible à trois mâchoires sans clé. Le mécanisme de perforation ne s'actionne pas lors de l'utilisation du mandrin à trois mâchoires amovible sans clé.

Il est facile de dégager les mandrin SDS et à mâchoires sans clé en tournant la bague (K) en position de déverrouillage (L) pour dégager le mandrin (fig. 6).

Il est tout aussi facile de les installer en insérant le mandrin sur la broche de l'outil et en tournant la bague en position de verrouillage (M). Le mandrin émet un déclic lorsqu'il est bien inséré.

PERÇAGE DANS LE MÉTAL

(MODÈLES D25113, D25213, D25313 ET D25314)

Un mandrin adaptateur est nécessaire pour passer d'une queue SDS à une queue ronde. S'assurer que l'outil est en mode de perçage seulement (les modèles D25111 et D25211 ne disposent pas de mode de perçage seulement). Amorcer le trou à faible vitesse puis passer à plein régime tout en appuyant fermement sur l'outil. Une évacuation continue et régulière de copeaux métalliques indique que la vitesse de perçage est adéquate. Utiliser un lubrifiant de coupe pour percer les métaux. Seuls la fonte et le laiton doivent être percés à sec. Les meilleurs lubrifiants sont l'huile de coupe sulfurisée, l'huile de lard, voire la graisse de bacon.

REMARQUE : le perçage de grands trous [7,9 mm (5/16 po) à 12,7 mm (1/2 po)] dans l'acier sera facilité si on perce d'abord un avant-trou [4 mm (5/32 po) à 4,8 mm (3/16 po)].

PERÇAGE DANS LE BOIS

(MODÈLES D25113, D25213, D25313 ET D25314)

Un mandrin adaptateur est nécessaire pour passer d'une queue SDS à queue ronde. S'assurer que l'outil est en mode de perçage seulement. Les modèles D25111et D25211 ne dispose pas de mode de perçage seulement). Amorcer le trou à faible vitesse puis passer à plein régime tout en appuyant fermement sur l'outil. Il est possible d'utiliser les mêmes forets hélicoïdaux qui percent le métal. Ces forets peuvent surchauffer s'ils ne sont pas fréquemment retirés pour nettoyer les cannelures. Pour les trous plus gros, utiliser des forets à trois pointes, des forets à bois pour outil électrique ou des scies-cloches. Les pièces susceptibles de provoquer des éclats de bois devraient être soutenues avec un bloc de bois.

PERÇAGE DANS LA MAÇONNERIE

(MODÈLES D25113, D25213, D25313 ET D25314)

Pour le perçage de la maçonnerie, utiliser des mèches SDS à pointes carburées prévues pour une utilisation avec une perceuse à percussion et s'assurer que la mèche est bien affûtée. Utiliser une force ferme et constante sur l'outil pour un perçage plus efficace. Une évacuation continue de poussière indique que votre vitesse de perçage est adéquate.

Tige de réglage de profondeur

RÉGLAGE DE LA TIGE DE PROFONDEUR

- Enfoncer le bouton de la poignée latérale et le maintenir enfoncé.
- Déplacer la tige de profondeur (B) de sorte que la distance séparant son extrémité et l'extrémité de la mèche corresponde à la profondeur de perçage recherchée.
- Relâcher le bouton pour verrouiller la tige en position. Pour le perçage avec une tige de réglage de profondeur, arrêter l'outil lorsque l'extrémité de la tige atteint la surface du matériau.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : *Risque de choc électrique. Pour réduire le risque de blessures corporelles graves, éteindre l'outil et le débrancher avant d'effectuer tout réglage, d'enlever ou d'installer tout accessoires.*

Nettoyage

⚠ MISE EN GARDE : *ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.*

Lubrification

L'outil a été parfaitement lubrifié avant de quitter l'usine. Dans deux à six mois, selon l'utilisation, amener ou envoyer l'outil à un centre de réparation autorisé pour un nettoyage, une inspection et une lubrification totale. Les outils utilisés constamment pour des travaux doivent être lubrifiés plus fréquemment. De plus, les outils « inutilisés » pendant une longue période doivent être lubrifiés de nouveau avant d'être réutilisés.

Accessoires

⚠ AVERTISSEMENT : *puisque les accessoires autres que ceux offerts par DeWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires DeWALT recommandés avec ce produit.*

Les accessoires recommandés pour utilisation avec l'outil sont disponibles, à un coût supplémentaire, auprès du distributeur ou du centre de réparation autorisé de votre région. Pour toute demande d'assistance pour trouver un accessoire, veuillez contacter DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, États-Unis, composer le 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) ou visiter notre site Web à www.dewalt.com.

CAPACITÉS MAXIMALES RECOMENDADAS

	D25111	D25113, D25213
	D25211	D25313, D25314
Maçonnerie	1 po (25,4 mm)	1 po (25,4 mm)
Acier	S/O	1/2 po (12,7 mm)
Bois	S/O	1-1/2 po (38 mm)

CAPACITÉ OPTIMALE

Maçonnerie	5/32 à 5/8 de po (4 mm - 4,8 mm)	5/32 à 5/8 po (4 mm - 4,8 mm)
------------	-------------------------------------	----------------------------------

Réparations

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages (y compris l'inspection et le remplacement de la brosse) doivent être réalisés par un centre de réparation en usine DEWALT, un centre de réparation autorisé DEWALT ou par un personnel de réparation professionnel. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Garantie limitée trois ans

DEWALT réparera gratuitement tous les problèmes dus à des défauts de matériau ou de fabrication pendant trois ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas des défaillances de pièce dues à une usure normale ou à une mauvaise utilisation de l'outil. Pour plus de détails relatifs à la couverture de la garantie et aux réparations sous garantie, visiter le site Web www.dewalt.com ou composer le 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ni aux dommages causés par des réparations réalisées ou tentées par des tiers. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et il est possible que vous ayez d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

En plus de la garantie, les outils DEWALT sont couverts par notre :

SERVICE D'ENTRETIEN GRATUIT DE 1 AN

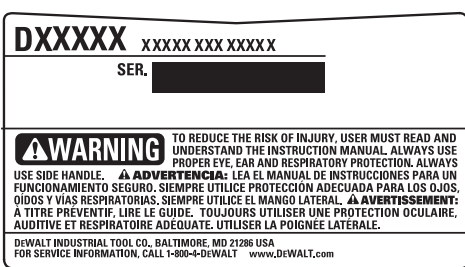
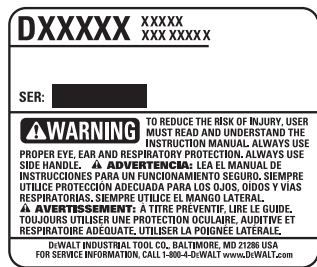
DEWALT entretiendra l'outil et remplacera les pièces usées par une utilisation normale et ce, gratuitement, à tout instant pendant la première année à compter de la date d'achat.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait des performances de votre outil électrique, laser ou de votre marteau-cloueur DEWALT pour quelque raison que ce soit, vous pouvez le retourner accompagné d'un reçu dans les 90 jours suivant la date d'achat et nous vous rembourserons entièrement - sans poser de questions.

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

REMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le 1-800-4-DEWALT pour en obtenir le remplacement gratuit.



CARACTÉRISTIQUES

D25111, D25113, D25211,
D25213, D25313, D25314

	D25330
Volts:	120 V AC~
Ampères:	8 A
Frequency:	60 Hz
Rotations par minute :	0 - 1 150/min
Coups par minute :	0 - 4 300

3) SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y utilice su sentido común cuando opere una máquina herramienta. No utilice una máquina herramienta si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Sólo hace falta un momento de distracción durante la operación de máquinas herramienta para causar lesiones corporales serias.
- Use equipo de seguridad. Utilice siempre protección ocular.** El uso de un equipo de seguridad apropiado a las condiciones de trabajo, tal como máscaras antipolvo, calzado de seguridad anti-derrapante, cascos o protección auditiva, reducirá la posibilidad de sufrir lesiones corporales.
- Evite encender la máquina herramienta en forma accidental. Verifique que el conmutador esté apagado antes de enchufar la máquina herramienta.** El sujetar una máquina herramienta con el dedo en el conmutador o enchufar máquinas herramienta con el conmutador encendido se presta para que ocurran accidentes.
- Retire toda llave de ajuste antes de encender la máquina herramienta.** Si se deja alguna llave en una pieza giratoria de la máquina herramienta, podría provocar lesiones.
- No se sobreextienda. Manténgase siempre bien apoyado y equilibrado.** Esto permite tener un mayor control de la máquina herramienta en situaciones inesperadas.
- Vístase debidamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes alejados de piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles. Los orificios de ventilación suelen cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.
- Si la máquina herramienta viene con algún dispositivo de conexión para la extracción y colección de polvo, asegúrese que este sea debidamente conectado y utilizado.** El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados a la generación de polvo.

4) USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA HERRAMIENTA

- No fuerce la máquina herramienta. Use la máquina herramienta correcta para su aplicación.** La máquina herramienta apropiada hará un trabajo mejor y más seguro si se usa de la forma para la cual fue diseñada.
- No use la máquina herramienta si el conmutador no puede encenderla y apagarla.** Cualquier máquina herramienta que no pueda ser controlada con el conmutador es peligrosa y debe ser reparada.
- Desenchufe la máquina herramienta de la toma de corriente y/o de la unidad de alimentación antes de ajustarla, cambiar de accesorio o guardarla.** Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de poner en marcha la máquina herramienta accidentalmente.
- Guarde su máquina herramienta fuera del alcance de niños cuando no la esté usando y no permita que personas que no estén familiarizadas con la máquina herramienta o estas instrucciones la usen.** Las máquinas herramienta son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- Mantenga su máquina herramienta. Revise la máquina herramienta para verificar que no esté mal alineada, que sus piezas móviles no estén trabadas o rotas y que no exista otra condición que pudiera afectar su operación. Si está dañada, haga reparar la máquina herramienta antes de utilizarla.** Muchos accidentes son causados por usar máquinas herramienta que no han sido bien mantenidas.
- Mantenga máquinas herramienta que son usadas para cortar afiladas y limpias.** Las máquinas herramienta de corte debidamente mantenidas y afiladas tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.
- Use la máquina herramienta, sus accesorios, etc., en cumplimiento con estas instrucciones y en la manera para la cual la máquina herramienta fue diseñada, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de una máquina herramienta para operaciones fuera de aquellas para las que fue diseñada podría resultar en una situación peligrosa.

5) SERVICIO

- Haga reparar su máquina herramienta por un técnico de reparación calificado, utilizando sólo repuestos originales.** Esto garantizará la seguridad de la máquina herramienta.

Instrucciones de seguridad adicionales para rotomartillos

- Sostenga la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda tocar cables eléctricos ocultos o el cable de ésta.** El contacto con un cable con corriente eléctrica hará que las partes expuestas de la herramienta tengan corriente y que el operador reciba una descarga eléctrica.

Asegúrese de que el material por taladrar no contenga cableados o tuberías de gas ocultos, cuyas ubicaciones deben haber sido constatadas con las empresas de servicios públicos correspondientes.

- Use protectores auditivos.** La exposición al ruido puede ocasionar la pérdida de la audición.
- Use los mangos auxiliares que se suministran con la herramienta.** La pérdida del control podría ocasionar lesiones personales.

Sujete la herramienta firmemente en todo momento. No intente hacer funcionar esta herramienta sin sostenerla con ambas manos. Si intenta hacerla funcionar con una sola mano, podría perder el control de la herramienta. También podría ser peligroso perforar o encontrar materiales duros, como barras de refuerzo. Ajuste firmemente el mango lateral antes de utilizar la herramienta.

- Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener el trabajo con la mano o contra el cuerpo no brinda la estabilidad requerida y puede llevar a la pérdida del control.
- Use lentes de seguridad u otra protección similar para los ojos.** Al martillar se producen astillas. Las partículas volátiles pueden provocar lesiones oculares permanentes. Utilice una máscara para polvo o una mascarilla de respiración en aplicaciones que generen polvo. La mayoría de las aplicaciones pueden requerir protección auditiva.
- Sujete la herramienta firmemente en todo momento. No intente hacer funcionar esta herramienta sin sostenerla con ambas manos.** Se recomienda utilizar el mango lateral en todo momento. Si intenta hacerla funcionar con una sola mano, podría perder el control de la herramienta. También podría ser peligroso perforar o encontrar materiales duros, como barras de refuerzo.
- No haga funcionar esta herramienta durante períodos prolongados.** La vibración que produce la acción de percusión puede ser perjudicial para las manos y los brazos. Use guantes que provean amortiguación extra y limite la exposición tomando descansos frecuentes.
- No reacondicione las brocas usted mismo.** El reacondicionamiento del cincel debe ser realizado por un especialista autorizado. Los cinceles reacondicionados de manera incorrecta pueden provocar lesiones.
- Use guantes cuando utilice la herramienta o cambie las brocas.** Mientras la herramienta se encuentra en funcionamiento, las piezas metálicas accesibles de la misma y las brocas pueden sobrecalentarse. Los trozos pequeños de material roto pueden dañar las manos sin guantes.
- Nunca apoye la herramienta hasta que la broca se haya detenido completamente.** Las brocas en movimiento podrían provocar lesiones.
- No golpee las brocas atascadas con un martillo para desatascarlas.** Los fragmentos de metal o astillas del material podrían desprenderse y provocar lesiones.
- Los cinceles levemente gastados pueden afilarse con una esmeriladora.**
- Mantenga el cable eléctrico alejado de la broca giratoria. No enrosque el cable alrededor de ninguna parte del cuerpo.** Un cable eléctrico enroscado alrededor de una broca giratoria puede provocar lesiones personales y pérdida del control.

NOTA: No sobrecaliente la broca (decoloración) mientras esmerila un borde nuevo. Los cinceles muy gastados deben ser reforjados. No temple ni endurezca nuevamente el cincel.

- ADVERTENCIA:** Use SIEMPRE lentes de seguridad. Los anteojos de uso diario NO son lentes de seguridad. Utilice también máscaras faciales o para polvo si el corte produce polvillo. UTILICE SIEMPRE EQUIPOS DE SEGURIDAD CERTIFICADOS:
 - Protección para los ojos ANSI Z87.1(CAN/CSA Z94.3),
 - Protección auditiva según la norma ANSI S12.6 (S3.19),
 - Protección respiratoria según las normas NIOSH/OSHA/MSHA.

ADVERTENCIA: Algunas partículas originadas al lijar, aserrar, amolar, taladrar y realizar otras actividades de construcción contienen productos químicos que producen cáncer, defectos de nacimiento y otros problemas reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- el plomo de las pinturas de base plomo,
- la sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería, y
- el arsénico y el cromo de la madera con tratamiento químico.

El riesgo derivado de estas exposiciones varía según la frecuencia con la que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos, se recomienda trabajar en áreas bien ventiladas y usar equipos de seguridad aprobados, como las máscaras para polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

- Evite el contacto prolongado con las partículas de polvo originadas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y realizar demás actividades de la construcción. Use indumentaria protectora y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Evite que el polvo entre en la boca y en los ojos o se deposite en la piel, para impedir la absorción de productos químicos nocivos.

ADVERTENCIA: El uso de esta herramienta puede generar o dispersar partículas de polvo, que pueden causar lesiones respiratorias permanentes y graves u otras lesiones. Use siempre protección respiratoria apropiada para la exposición al polvo aprobada por el Instituto Nacional

Definiciones: Normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada palabra de señal. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

▲PELIGRO: indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

▲ADVERTENCIA: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

▲PRECAUCIÓN: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN: cuando se utiliza sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

Reglas de seguridad generales

- ¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.

El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar descarga eléctrica, incendio o lesiones graves. El término "herramienta eléctrica" incluido en todas las advertencias enumeradas a continuación hace referencia a su herramienta eléctrica operada con corriente (alámbrica) o a su herramienta eléctrica operada con baterías (inalámbrica).

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

1) SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Los accidentes abundan en las áreas de trabajo desordenadas u oscuras.
- No opere máquinas herramienta en ambientes explosivos, tales como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las máquinas herramienta generan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- No use máquinas herramienta en presencia de niños u otras personas circunstantes.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de las máquinas herramienta deben poder acoplarse a la toma de corriente. Jamás modifique el enchufe de ninguna manera. No emplee adaptadores de enchufe con máquinas herramienta conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente que correspondan al enchufe reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica cuando su cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga máquinas herramienta a condiciones lluviosas o húmedas.** Si entra agua a la máquina herramienta, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No use el cable indebidamente. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos o las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica. Los cables dañados deben ser reparados o reemplazados en un centro de mantenimiento autorizado. Use solamente cables prolongadores de 3 conductores que tengan enchufes a tierra de 3 patas y receptáculos tripolares que se adapten al enchufe de la herramienta.
- Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica. Asegúrese de que el cable prolongador esté en buenas condiciones. Cuando utilice un cable prolongador, asegúrese de que tenga la capacidad para conducir la corriente que su producto exige. Un cable de menor capacidad provocará una disminución en el voltaje de la línea, lo cual producirá una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La siguiente tabla muestra la medida correcta que debe utilizar según la longitud del cable y la capacidad nominal en amperios indicada en la placa. En caso de duda, utilice el calibre inmediatamente superior. Cuanto menor sea el número de calibre, más grueso será el cable

Amperaje		Calibre mínimo para cordones de extensión				
		Voltios	Longitud total del cordón en metros			
		120V	0-7,6	7,6-15,2	15,2-30,4	30,4-45,7
		240V	0-15,2	15,2-30,4	30,4-60,9	60,9-91,4
Más de	No más de	Calibre del cordón AWG				
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	No recomendado		

de Salud y Seguridad Ocupacional de EE.UU. y la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional de EE.UU. (NIOSH y OSHA respectivamente, por sus siglas en inglés). Aleje la cara y el cuerpo del contacto con las partículas.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice siempre protección para los ojos. Todos los usuarios y espectadores deben utilizar protección para los ojos conforme con las normas ANSI Z87.1.

⚠ ADVERTENCIA: Durante el uso, use siempre protección auditiva adecuada que cumpla con la norma ANSI S12.6 (S3.19). Bajo ciertas circunstancias y según el período de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida de audición.

- La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguie ntes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V..... voltios	A.....amperios
Hz..... hertz	W.....vatios
min minutos	~corriente alterna
=== corriente directa	novelocidad sin carga
Ⓛ Construcción Clase I con conexión a tierra)	Ⓧterminal a tierra
Ⓜ Construcción Clase II (con aislamiento doble)	⚠símbolo de alerta de seguridad
BPM.....golpes por minuto	.../min.....revoluciones o reciprocidad por minuto

Motor

Su herramienta DeWALT está alimentada por un motor DeWALT. Asegúrese de que la fuente de energía concuerde con lo que se indica en la placa. Un descenso en el voltaje de más del 10% producirá una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Todas las herramientas DeWALT están probadas en fábrica.

Componentes (Fig. 1–4)

⚠ ADVERTENCIA: Nunca modifique la herramienta eléctrica ni ninguna pieza de ésta. Puede ocasionar un daño o una lesión personal.

- | | |
|--|--------------------------------|
| A. Mango lateral | G. Selector de modos |
| B. Varilla de profundidad | H. Rotación de cinceles |
| C. Portabrocas SDS | I. Botón del selector de modos |
| D. Interruptor disparador/Disparador de velocidad variable | J. Manguito |
| E. Botón de control de avance/reversa | K. Anillo |
| F. Botón de bloqueo (Lock-on) (D25111, D25113, D25330 solamente) | |

USO PREVISTO

Estos martillos giratorios para trabajo pesado se han diseñado para tareas profesionales de taladrado y percusión, destornillado, labrado y cincelado livianos en diversas áreas de trabajo (por ejemplo, construcciones). **NO USE** la herramienta en condiciones de lluviosas o en presencia de gases o líquidos inflamables.

Estos martillos giratorios para trabajo pesado son herramientas eléctricas profesionales. **NO PERMITA** que los niños tengan contacto con la herramienta. Supervise a los menores de 16 años que operen la herramienta.

Mango lateral

⚠ PRECAUCIÓN: *Opere siempre la herramienta con el mango lateral montado correctamente. Sostenga la herramienta con ambas manos para máximo control.*

Este martillo giratorio viene con un mango lateral (A). El mango lateral se fija en el frente de la caja de engranajes sin la varilla de profundidad (B), como se muestra en la figura 1 y puede girarse 360° para utilizarlo tanto con la mano derecha como con la izquierda. El mango lateral se puede ajustar girando la parte de plástico negro en sentido de las agujas del reloj y se puede aflojar girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.

Interruptor

Para encender el martillo giratorio, oprima el interruptor disparador (D). Para apagar el martillo giratorio, suelte el interruptor.

DISPARADOR DE VELOCIDAD VARIABLE

El **interruptor disparador de velocidad variable** (D) permite controlar la velocidad. Cuanto más se oprima el interruptor disparador, mayor será la velocidad del taladro.

NOTA: Para comenzar orificios sin marcar el centro con un punzón; taladrar en metal, plástico o cerámicos; o para colocar tornillos, use velocidades bajas. Las velocidades altas son mejores para taladrar en mampostería y lograr la máxima eficiencia.

Botón de bloqueo

⚠ ADVERTENCIA: *Antes de desconectar el enchufe de la fuente de alimentación, asegúrese de liberar el mecanismo de bloqueo. De no hacerlo, la herramienta arrancará inmediatamente la próxima vez que se la enchufe. Puede ocasionar un daño o una lesión personal.*

El botón de bloqueo se utiliza solamente cuando el martillo giratorio se usa en forma fija, con una base de prensa de taladro o en aplicaciones de cincelado.

Antes de usar la herramienta (cada vez), asegúrese de que el mecanismo de liberación del botón de bloqueo funcione correctamente.

SOLAMENTE EN LOS MODELOS D25111, D25113 (FIG. 1)

Para bloquear el interruptor disparador en la posición de ENCENDIDO para un funcionamiento continuo, oprima el interruptor disparador y deslice el interruptor de bloqueo (F) hacia arriba. La herramienta continuará en funcionamiento.

Para APAGAR la herramienta cuando está en una posición de BLOQUEO, apriete el disparador una vez y luego suéltelo.

SOLAMENTE EN EL MODELO D25330 (FIG. 4)

Para bloquear el interruptor disparador en la posición de ENCENDIDO para un funcionamiento continuo, oprima el interruptor disparador y empuje el botón de bloqueo (F) hacia adentro. La herramienta continuará en funcionamiento.

Para APAGAR la herramienta cuando está en una posición de BLOQUEO, apriete el disparador una vez y luego suéltelo.

Palanca de cambio de marcha (D25111, D25113, D25211, D25213, D25313, D25314)

La palanca de cambio de marcha se utiliza para cambiar la marcha del martillo giratorio con el fin de quitar tornillos o brocas atascadas. Está ubicada encima del disparador, según se muestra en la figura 2.

⚠ PRECAUCIÓN: *Al funcionar en reversa para liberar brocas atascadas, se producirá una reacción de alta torsión.*

D25111, D25113

Para que el martillo giratorio funcione en reversa, APÁGUELO y alinee la palanca de cambio de marcha (E) con la flecha amarilla apuntando hacia atrás (vista desde la posición de funcionamiento del taladro).

Para colocar la palanca en la posición de avance, APAGUE el martillo giratorio y alinee la palanca de cambio de marcha con la flecha amarilla apuntando hacia adelante (vista desde la posición de funcionamiento del taladro).

D25211, D25213, D25313, D25314

Para que el martillo giratorio funcione en reversa, APÁGUELO y empuje la palanca de cambio de marcha (E) de manera que se vea la flecha amarilla apuntando hacia atrás.

Para colocar la palanca en la posición de avance, APAGUE el martillo giratorio y empuje la palanca de cambio de marcha hacia adentro de manera que se vea la flecha amarilla apuntando hacia adelante.

Selector de modos: D25113, D25213, D25313, D25314 (Fig. 5)

PRECAUCIÓN: *La herramienta debe detenerse completamente antes de activar el selector de modos, de lo contrario la herramienta puede sufrir daños.*

MODO SÓLO TALADRO

Para utilizar el modo sólo taladro, oprima el botón (I) y gire el selector de modos (G) de manera que la flecha amarilla apunte hacia el símbolo correspondiente, como se muestra. Utilice el modo sólo taladro para madera, metal y plásticos

MODO TALADRO/PERCUTOR

Para utilizar el modo taladro/percutor, oprima el botón y gire el selector de modos de manera que la flecha amarilla apunte hacia el símbolo correspondiente, como se muestra. Utilice este modo para taladrar en mampostería.

ROTACIÓN DE CINCELES

Para girar el cincel en forma manual, oprima el botón y gire el selector de modos de manera que la flecha amarilla apunte hacia el símbolo correspondiente, como se muestra.

MODO SÓLO MARTILLO

Para cincelados livianos, oprima el botón y gire el selector de modos de manera que la flecha amarilla apunte hacia el símbolo correspondiente, como se muestra. .

NOTA: La flecha amarilla del selector de modos debe estar alineada con la de los símbolos en todos los casos. No hay otras posiciones de operación entre las indicadas.

Portabrocas SDS (Fig. 6)

⚠ ADVERTENCIA: *Riesgo de descarga eléctrica. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de retirar/instalar cualquier dispositivo o accesorio.*

⚠ ADVERTENCIA: *Peligro de quemadura. SIEMPRE use guantes cuando cambie las brocas. Mientras la herramienta se encuentra en funcionamiento, las piezas metálicas accesibles de la misma y las brocas pueden sobrecalentarse. Los trozos pequeños de material roto pueden dañar las manos sin guantes.*

PRECAUCIÓN: *No utilice brocas de cincel en esta herramienta. Las brocas de cincel pueden provocar que la herramienta se atasque y se dañe.*

Para insertar una broca, inserte el vástago de la broca aproximadamente 19 mm (3/4") dentro del portabrocas. Empuje y gire la broca hasta que se ajuste en su lugar. La broca estará bien sujetaada.

Para liberar la broca, tire el manguito (J) hacia atrás y retire la broca.

FUNCIONAMIENTO

Embrague de sobrecarga

Si la broca se atasca o atora, el impulso hacia el eje del taladro se interrumpe. Debido a las fuerzas que se producen como resultado, sostenga siempre la herramienta con ambas manos y adopte una postura firme.

Herramientas para taladrado

La máquina está diseñada para aplicaciones de percusión en hormigón, ladrillos y piedras. También se puede utilizar para taladrar sin impacto en madera, metal, cerámica y plástico. Las máquinas con control electrónico y rotación derecha/izquierda también se pueden utilizar para colocar tornillos y cortar roscas.

Herramientas para cincelado

La máquina está diseñada para trabajos de cincelado en hormigón, ladrillo y piedra.

Taladrado

⚠ ADVERTENCIA: *Riesgo de descarga eléctrica. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de retirar/instalar cualquier dispositivo o accesorio.*

⚠ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales, asegúrese SIEMPRE de sujetar o fijar firmemente la pieza de trabajo. Si va a taladrar un material delgado, utilice un bloque de madera "de respaldo" para evitar dañarlo.*

- Siempre desenchufe el taladro al colocar o cambiar brocas o accesorios.
- Use solamente brocas para taladro afiladas. Para MADERA, utilice brocas helicoidales, brocas de pala, brocas salomónicas, o sierras perforadoras. Para METAL, utilice brocas helicoidales de acero o sierras perforadoras. Para MAMPOSTERÍA, tal como ladrillos, cemento, bloques de hormigón, etc., utilice brocas con puntas de carburo indicadas para el taladrado por percusión. Asegúrese de sujetar o fijar firmemente el material a taladrar. Si va a taladrar un material delgado, utilice un bloque de madera "de respaldo" para evitar dañarlo.
- Aplique siempre presión en línea recta con la broca. Utilice la presión suficiente para mantener la broca funcionando, pero no tanta como para ahogar el motor o ladear la broca.
- Sostenga firmemente la herramienta para controlar la torsión del taladro.
- SI EL TALADRO SE ATASCA,** probablemente se deba a una sobrecarga o al uso inadecuado de la herramienta. **SUELTE EL DISPARADOR INMEDIATAMENTE,** retire la broca de la pieza de trabajo, y determine la causa del atascamiento. **NO OPRIMA EL DISPARADOR PARA INTENTAR DESTRABAR EL TALADRO – PODRÍA DAÑARLO.**
- Para minimizar los atascamientos o las roturas del material, reduzca la presión y deje ir suavemente la broca hacia el final del orificio.
- Mantenga el motor en funcionamiento cuando retire la broca de un orificio taladrado. Esto ayudará a prevenir atascamientos.
- Con los taladros de velocidad variable, no es necesario marcar con un punzón el centro del lugar que desea taladrar. Utilice una velocidad baja para producir el orificio y acelere oprimiendo el disparador más fuerte cuando el orificio sea lo suficientemente profundo para taladrar sin que la broca salte hacia afuera.

Portabrocas SDS y portabrocas sin llave con tres mordazas desmontables (D25314)

El modelo D25314 está equipado con un portabrocas SDS de recambio rápido y un portabrocas sin llave con tres mordazas, desmontables. El mecanismo de martillo no funciona cuando se utiliza el portabrocas sin llave con tres mordazas.

Tanto el portabrocas SDS como el portabrocas sin llave con tres mordazas se pueden retirar fácilmente girando el anillo (K) hacia la posición de desbloqueo (L) para liberar el portabrocas (Fig. 6).

El portabrocas SDS y el portabrocas sin llave con tres mordazas se pueden instalar con facilidad insertando el portabrocas en el eje de la herramienta y girando el anillo hacia la posición de bloqueo (M). El portabrocas hará un ruido seco cuando esté instalado correctamente.

TALADRADO EN METAL

(D25113, D25213, D25313, D25314)

Se requiere un adaptador SDS a vástago redondo. Asegúrese de que la herramienta esté en el modo sólo taladro. (los modelos D25111 y D25211 no poseen modo sólo taladro). Comience taladrando a baja velocidad y aumente a potencia completa mientras aplica presión firme en la herramienta. Un flujo uniforme y suave de astillas metálicas indica que se taladra a la velocidad adecuada. Utilice un lubricante de corte cuando taladre metales. Las excepciones son el bronce y el hierro fundido que deben taladrarse en seco. Los lubricantes de corte que mejor funcionan son el aceite de corte sulfurizado o el aceite de grasa de cerdo; también puede utilizarse grasa de tocino.

NOTA: Los orificios grandes [(7,9 mm a 12,7 mm) (5/16" a 1/2")] en acero se pueden realizar con mayor facilidad si se perfora primero un orificio piloto [(4 mm a 4,8 mm) (5/32" a 3/16")].

TALADRADO EN MADERA

(D25113, D25213, D25313, D25314)

Se requiere un adaptador SDS a vástago redondo. Asegúrese de que la herramienta esté en el modo sólo taladro. (los modelos D25111 y D25211 no poseen modo sólo taladro). Comience taladrando a baja velocidad y aumente a potencia completa mientras aplica presión firme en la herramienta. Los orificios en madera se pueden realizar con las mismas brocas helicoidales que se utilizan para el metal. Estas brocas pueden sobrecalentarse a menos que se retiren con frecuencia para limpiar las virutas de las ranuras. Para orificios más grandes, utilice brocas de pala, brocas salomónicas o sierras perforadoras. Las piezas de trabajo que pueden astillarse deben respaldarse con un bloque de madera.

TALADRADO EN MAMPOSTERÍA

(D25113, D25213, D25313, D25314)

Cuando taladre en mampostería, use brocas con puntas de carburo SDS aptas para taladrado por percusión y asegúrese de que la punta esté afilada. Aplique fuerza constante y firme en la herramienta para taladrar con mayor eficacia. Un flujo de virutas uniforme y suave indica que se taladra a la velocidad adecuada.

Varilla de profundidad

PARA AJUSTAR LA VARILLA DE PROFUNDIDAD

- Mantenga presionado el botón del mango lateral.
- Mueva la varilla de profundidad (B) de manera que la distancia entre el extremo de la varilla y el extremo de la broca sea igual a la profundidad de perforación deseada.
- Suelte el botón para bloquear la varilla en posición. Cuando perforé con la varilla de profundidad, deténgase cuando el extremo de la varilla llegue a la superficie del material.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: *Riesgo de descarga eléctrica. Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de retirar/instalar cualquier dispositivo o accesorio.*

Limpieza

⚠ PRECAUCIÓN: *Nunca utilice solventes u otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.*

Lubricación

Su herramienta fue adecuadamente lubricada antes de salir de fábrica. Entre un período de dos a seis meses, dependiendo del uso, lleve o envíe su herramienta a un centro de mantenimiento autorizado para limpieza, inspección y lubricación completas. Las herramientas que se utilicen en forma constante para trabajos de producción necesitarán que se las lubrique más a menudo. Las herramientas “sin mantenimiento” durante períodos prolongados deben volver a lubricarse antes de ser utilizadas nuevamentee.

Accesorios

⚠ ADVERTENCIA: *Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece DeWALT, el uso de dichos accesorios podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios DeWALT recomendados.*

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, llame al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web www.dewalt.com.

	CAPACIDADES MÁXIMAS RECOMENDADAS	
	D25111	D25113, D25213
	D25211	D25313, D25314
Mampostería	25,4 mm (1")	25,4 mm (1")
Acero	n/d	12,7 mm (1/2")
Madera	n/d	38 mm (1-1/2")

CAPACIDAD ÓPTIMA

Mampostería	(4 mm - 4,8 mm) 5/32"-5/8"	(4 mm - 4,8 mm) 5/32"-5/8"
-------------	----------------------------	----------------------------

Repairs

Para garantizar la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (incluida la inspección y reemplazo de cepillos) deben ser realizados por un centro de mantenimiento de fábrica de DeWALT, un centro de mantenimiento DeWALT autorizado u otro personal de mantenimiento calificado. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

PARA REPARACIÓN Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCANO

CULIACAN, SIN Av. Nicolás Bravo #1063 Sur - Col. Industrial Bravo	(667) 7 12 42 11
GUADALAJARA, JAL Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez	(33) 3825 6978
MEXICO, D.F. Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera	(55) 5588 9377
MERIDA, YUC Calle 63 #459-A - Col. Centro	(999) 928 5038
MONTERREY, N.L. Av. Francisco I. Madero No.831 - Col. Centro	(81) 8375 2313
PUEBLA, PUE 17 Norte #205 - Col. Centro	(222) 246 3714
QUERETARO, QRO Av. Madero 139 Pte. - Col. Centro	(442) 214 1660
SAN LUIS POTOSI, SLP Av. Universidad 1525 - Col. San Luis	(444) 814 2383
TORREON, COAH Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro	(871) 716 5265
VERACRUZ, VER Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes	(229) 921 7016
VILLAHERMOSA, TAB Constitución 516-A - Col. Centro	(993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326 7100

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____ Mod./Cat.: _____

Marca: _____ Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Garantía limitada de tres años

DeWALT reparará sin cargo cualquier defecto ocasionado por materiales defectuosos o mano de obra, durante tres años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fallas en las piezas que resulten del desgaste normal de la herramienta o de su utilización inadecuada. Para obtener información detallada sobre la cobertura de la garantía y sobre reparaciones, visite nuestra página Web www.dewalt.com o llame al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). Esta garantía no se extiende a los accesorios o a los daños causados por terceros al intentar realizar reparaciones. Esta garantía le concede derechos legales específicos; usted goza también de otros derechos que varían según el estado o provincia.

Además de la garantía, las herramientas DeWALT están cubiertas por nuestro:

SERVICIO GRATUITO DE 1 AÑO

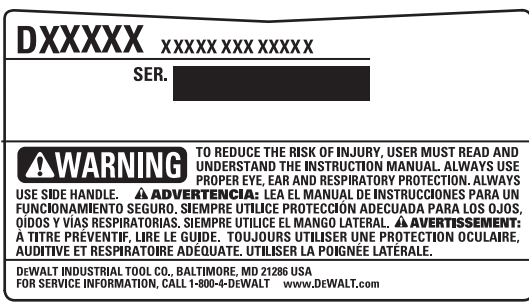
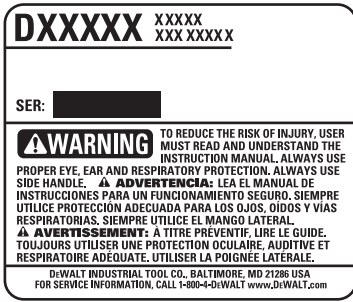
DeWALT realiza el mantenimiento de la herramienta y reemplaza las piezas gastadas tras el uso normal, sin costo alguno, en cualquier momento durante el primer año después de la compra.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE DINERO DE 90 DÍAS

If you are not completely satisfied with the performance of your DeWALT Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA: Si sus etiquetas de advertencia se tornan ilegibles o faltan, llame al 1-800-4-DeWALT para que se le reemplacen gratuitamente.



ESPECIFICACIONES

**D25111, D25113, D25211,
D25213, D25313, D25314**

D25330

Tensión de alimentación:	120 V AC~	120 V AC~
Consumo de corriente:	8 A	6,3 A
Frecuencia de alimentación:	60 Hz	6 Hz
Rotación sin carga:	0 - 1 150/min	–
Golpes por minuto	0 - 4 300	0 - 4 100

IMPORTADOR: DeWALT S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS, 3A. SECCIÓN, CP 05120
DELEGACIÓN CUAJIMALPA, MÉXICO, D.F.
TEL. 5 326 7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

Para servicio y ventas consulte
"HERRAMIENTAS ELECTRICAS"
en la sección amarilla.

